

# Anti-Doping Programme ISSF WC Munich/GER 2016

## ISSF Anti-Doping Declaration

- English** I hereby declare that I know the rules and penalties in the fight against doping, which are effective for official ISSF contests. I declare my agreement to be subject to those rules.
- Francais** Par la présente, je déclare connaître les dispositions et sanctions en vigueur en matière de lutte contre le dopage pour les compétitions officielles de l'ISSF. Je déclare donner mon accord pour me soumettre aux dispositions mentionnées ci-dessus.
- German** Ich erkläre hiermit, dass mir die Bestimmungen und Strafen bekannt sind, die für offizielle Wettkämpfe der ISSF zur Bekämpfung des Dopings in Kraft sind. Ich erkläre mein Einverständnis, mich diesen Regelungen zu unterwerfen.
- Espanol** Por la presente declaro que tengo conocimiento de las disposiciones y sanciones por infracciones en materia de dopaje vigentes para los campeonatos oficiales de la ISSF. Acepto someterme a dichos reglamentos.

Date:		Place:		Name:	
Birthday:		Nation:		Signatur:	
In case of minor age, name of legal representative:				Signature of legal representative:	

- English** I declare my agreement to let any dispute between myself and the ISSF, which cannot be settled on cordial terms and which stays open after exhausting the rules of procedure laid down in the ISSF rules, be finally settled by a court of arbitration, which will be composed according to the statutes and rules of the Court of Arbitration for Sport in Lausanne (CAS) excluding the jurisdiction of an ordinary court. The parties commit themselves to adhere to the mentioned statutes and rules and to accept the decisions in good faith and not to constrain their enforcement.
- Francais** Par la présente, je donne mon accord à ce que tout différent entre l'ISSF et moi, qui ne trouverait pas de règlement à l'amiable et qui ne pourrait pas se régler dans le cadre des dispositions procédurales, soit porté devant le Tribunal d'Arbitrage du Sport qui statuera en dernier ressort, celui-ci étant composé selon les statuts et le règlement du Tribunal Arbitral du Sport à Lausanne (CAS), à l'exclusion de la saisine des tribunaux ordinaires. Les parties s'engagent à respecter les dispositions et les statuts mentionnées ci-dessus et à accepter de bonne foi les décisions et à n'entraver d'aucune sorte leur exécution.
- German** Ich erkläre mein Einverständnis, dass jeder Streit, der zwischen mir und der ISSF entsteht und nicht freundschaftlich erledigt werden kann, und der nach Ausschöpfung der Verfahrensvorschriften, die in den ISSF Regeln vorgesehen sind, offen bleibt, endgültig durch ein Schiedsgericht entschieden werden soll, welches in Übereinstimmung mit den Statuten und Regeln des Schiedsgerichts für Sport in Lausanne (CAS) zusammengestellt wird unter Ausschluss der Anrufung ordentlicher Gerichte. Die Parteien verpflichten sich, die erwähnten Statuten und Regeln zu beachten und die Entscheidung im guten Glauben anzunehmen und ihre Durchsetzung in keiner Weise zu behindern.
- Espanol** Por la presente acepto que cualquier disputa que surja entre mi persona y la ISSF que no se pueda resolver amigablemente y que, después de agotar las normas de procedimiento previstas en el reglamento de la ISSF, quede abierta, sea decidida definitivamente por un tribunal de arbitraje compuesto conforme a los estatutos y reglamentos del Tribunal de Arbitraje Deportivo en Lausana (TAS), excluyendo el recurso ante un tribunal ordinario. Las partes se comprometen a observar los estatutos y reglas mencionados, a aceptar de buena fe la decisión y a no obstaculizar su aplicación.

Date:		Place:		Signature:	
In case of minor age, name of legal representative:				Signature of legal representative:	